

Mare / More Mare

René Holten / 2007



Artifort®

Mare and More Mare. More Mare makes this popular designer sofa even more versatile. Make it bigger. Or slim it down. Make it upright and straightforward. Or playful. This is the idea behind the versatility of the new Mare concept: making surprising combinations from its various separate components. To create your own personal sofa. A sofa that is always comfortable and elegant.

Mare en More Mare. De veelgevraagde designbank heeft met More Mare nieuwe uitbreidingsmogelijkheden. Klein of groot. Recht of speels. Dat is het veelzijdige idee achter de opstelmogelijkheden van het nieuwe Mare-concept. Verrassende combinaties dankzij meerdere losse componenten. Om zo een persoonlijke leefbank te creëren. Met comfort en elegante als uitgangspunt.

Mare et More Mare. La série More Mare vient véritablement accroître les possibilités déjà offertes par un canapé design très apprécié du public. Petit ou grand modèle, configuration droite ou ludique, le nouveau concept Mare rime avec diversité. Les différents éléments de cette série donnent naissance à des combinaisons surprenantes. Le résultat est un sofa à l'image de son utilisateur. Confort et élégance sont ici deux qualités garanties.

Mare und More Mare. Das beliebte Designsofa bietet mit More Mare neue Möglichkeiten zur Erweiterung. Zum Vergrößern oder Verkleinern. Ob gerade oder ganz verspielt. Das ist der vielseitige Gedanke hinter den Aufstellungsmöglichkeiten beim neuen Mare-Konzept. Überraschende Kombinationen durch mehrere Einzelkomponenten. Dadurch lässt sich ein persönliches Wohlfühlsofa kreieren. Dabei dienen Komfort und Eleganz als Ausgangspunkt.



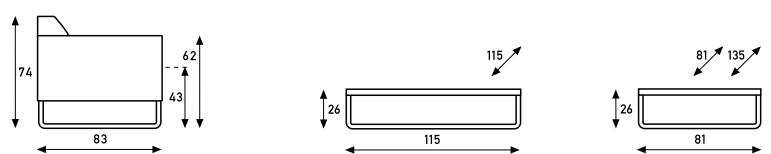
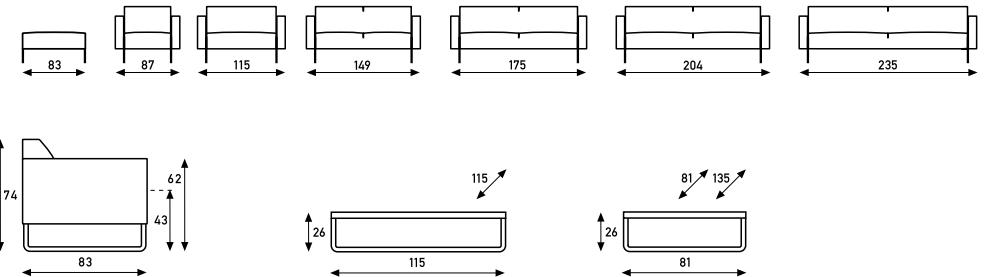


Simple and restrained. Perfect in both modern or classical surroundings. Mare has tightly upholstered surfaces and slim legs that flow into the frame. Mare is timeless. Infinitely comfortable. Mare is available as a fauteuil, a love seat and as a sofa in four widths. The light, elegant bases of the matching pouffe and tables instantly mark them out as members of the Mare family. Ideal partners for both the Mare and the new More Mare concept.

Ingetogen en strak. Past zowel in een moderne als een klassieke omgeving. Mare heeft robuuste flanken met een slanke pootconstructie die doorloopt in de romp. Mare is tijdloos en heeft een geweldig zitcomfort. Mare is er als fauteuil, love seat en als bank in vier breedtes. Bijpassende poef en tafels zijn direct herkenbaar door hetzelfde fijne, licht ogende onderstel. Ideale partners voor de gewone Mare en het nieuwe More Mare concept.

Simplicité et sobriété. Cette ligne se fond aussi bien dans un intérieur moderne que classique. Mare présente des flancs massifs et un piétement élancé qui se prolonge dans la coque. Affichant un design indémodable, ce modèle garantit un confort optimal. Mare est disponible comme fauteuil, fauteuil pour deux et canapé (quatre largeurs possibles). Le pouf et les tables assortis sont directement reconnaissables au même piétement raffiné d'apparence légère. On ne peut rêver meilleurs partenaires pour la ligne Mare et le nouveau concept More Mare.

Zurückhaltend und geradlinig. Passt sowohl in ein modernes als auch in ein klassisches Ambiente. Mare besitzt robuste Seiten mit einer schlanken Beinkonstruktion, die sich bis in den Rumpf zieht. Mare ist zeitlos und bietet höchsten Sitzkomfort. Mare ist als Sessel, Love Seat und als Sofa in vier Breiten erhältlich. Das passende Sitzkissen und die Tische lassen sich sofort an dem gleichen zierlichen, scheinbar schwerelosen Untergestell erkennen. Ideale Partner also für das bekannte Mare und das neue Konzept More Mare.



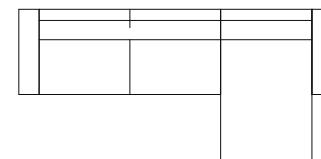


More Mare is the ideal match for both minimal or ornamental interiors. It's equally at home in modern or classical surroundings. And the choice of material is a defining aspect of this, with leather for a sober, businesslike mood or fabric for an informal and more welcoming feeling. Yet More Mare remains timeless. Infinitely comfortable.

More Mare is de ideale match voor zowel strakke als sfeervolle interieurs. En past dus in een moderne en een klassieke omgeving. De materiaalkeuze is daarbij bepalend. Met leer voor een zakelijke en sobere toets. Met stof voor een ongedwongen, meer gastvrij gevoel. Maar wel altijd tijdloos. En met geweldige zitcomfort.

Aménagement sobre et épuré ou intérieurs pleins de charme, More Mare est le compagnon idéal. Cette ligne se fond aussi bien dans un environnement moderne que classique. A cet effet, le choix des matériaux est déterminant : du cuir pour un style professionnel et sobre, du tissu pour une ambiance chaleureuse et décontractée. Quel que soit le style choisi, son design reste indémodable et son confort optimal.

More Mare passt sowohl in geradlinige als auch stimmungsvolle Interieurs perfekt. Und fügt sich in ein modernes als auch ein klassisches Ambiente ein. Die Materialwahl ist dabei entscheidend. Leder schafft eine geschäftliche und nüchterne Ausstrahlung, während Stoff einen zwanglosen, gastfreundlichen Eindruck vermittelt. Aber immer zeitlos wirkt. Und einen überragenden Sitzkomfort bietet.





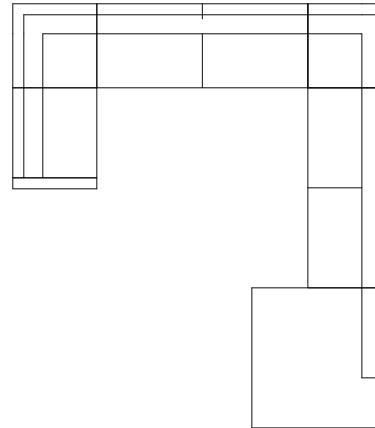


Because the metal legs flow into the frame at the front and back, More Mare is perfect for arranging along a wall or as a free-standing group. A delight to the eye with sturdy, high-quality construction. Steel springing combined with cut foam and Dacron guarantee exceptional comfort and a long life. The armrests and cushions will never lose their shape.

Omdat de metalen poten aan de voor- en achterkant doorlopen in de romp, kan de More Mare behalve als wandopstelling ook perfect in een vrijstaande opstelling geplaatst worden. Eyecandy in volle glorie. Vanzelfsprekend en altijd met een hoogwaardige constructie. Stalen veren gecombineerd met snijschuim en dacron garanderen een zeer goed zitcomfort en lange levensduur. Ook de armleuningen plus zit- en rugkussens zijn maatvast en van bijzonder goede kwaliteit.

Les pieds métalliques situés à l'avant et à l'arrière se prolongent dans la coque, More Mare peut être adossé à un mur, mais peut tout aussi bien être utilisé seul, au milieu d'une pièce. Pur plaisir des yeux. Cela va sans dire, toujours avec une construction de qualité. Les ressorts en acier couverts de mousse découpée avec une couche de dacron garantissent un confort optimal et une longue durée de vie. De qualité exceptionnelle, les accoudoirs et les coussins de l'assise et du dossier sont, eux aussi, inaltérables.

Da die Metallfüße an der Vorder- und Rückseite in den Rumpf übergehen, kann das More Mare außer an der Wand auch hervorragend freistehend im Raum aufgestellt werden. Ein Blickfang oberster Klasse. Selbstverständlich gehört die hochwertige Konstruktion immer dazu. Die Stahlfederung garantiert in Kombination mit Schnittschaum und Dacron einen überragenden Sitzkomfort und eine lange Haltbarkeit. Auch die Armlehnen sowie die Sitz- und Rückenkissen sind formfest und verfügen über eine hochwertige Qualität.





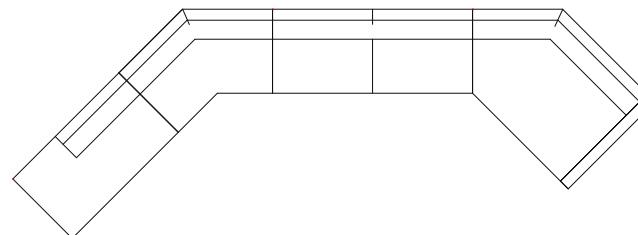


With its extreme versatility, More Mare is far from an everyday piece of furniture. It can be made imposingly big – or personalised with various corners and armrests. An extra design element is provided by the combination of tightly upholstered cushions and the slim, elegant legs.

Met zijn ongekende opstellingsmogelijkheden is More Mare verre van alledaags. En wordt hij desgewenst extreem groot. Een volumebank van formaat. Nog persoonlijker wordt de leefbank door te variëren met verschillende hoeken en armleuningen. De combinatie van strak gestoffeerde kussens met het verrassende pootdetail, zorgt voor een extra designelement.

Avec ses configurations multiples, More Mare sort de l'ordinaire. Il peut même prendre des proportions gigantesques. Un canapé colossal de format XXL. Et pour personnaliser davantage encore, rien de tel que les éléments d'angles et les accoudoirs. Combinés aux détails du piétement, les coussins fermes ajoutent encore au style design de ce meuble.

Durch die ungeahnten Möglichkeiten bei der Aufstellung ist das More Mare alles andere als alltäglich. Auf Wunsch lassen sich extreme Aufstellungen schaffen. So entsteht ein Volumensofa von Format. Noch persönlicher wird dieses persönliche Sofa durch das Spiel mit unterschiedlichen Ecken und Armlehnen. Die Kombination aus geradlinig gepolsterten Kissen und einem überraschenden Beindetail erzeugt ein zusätzliches Designelement.





The seating combinations are created from separate components of the regular More Mare programme and new More Mare elements: the 90 or 135-degree corners, the chaise longue and various sizes of armrest.

For large or small groupings. For sitting, lying or lounging. Alone. With friends or loved ones.

The rules of the game for customising the More Mare concept are simple: the separate elements can be linked only if the colour codes match each other. Beyond that, there are round armrests, rectangles for the other linking elements. In one particular grouping, the armrests are always of the same width.

De combinaties zijn opgesteld uit losse delen van het reguliere Mare programma én van de nieuwe elementen van More Mare: de hoek van 90 graden of 135 graden, de chaise longue en diverse maten armleuningen. Voor opstellingen van groot tot klein. Zitten, liggen of hangen. Alleen. Met vrienden of geliefden.

Voor maatwerkopstellingen van het More Mare concept geldt de spelregel dat koppelingen alleen mogelijk zijn als de kleurcodes op elkaar aansluiten. Bolletjes voor armleuningen, vierkantjes voor de overige koppelstukken. In één bepaalde opstelling zijn de armleuningen altijd van dezelfde breedte.

Les combinaisons possibles sont un mariage entre les différents éléments de la série Mare et les nouveaux produits nés du concept More Mare : par exemple, l'élément d'angle de 90 ou 135 degrés, la chaise longue et les accoudoirs de tailles diverses.

Pour toutes les configurations possibles et imaginables – des plus grandes aux plus petites.

Pour s'asseoir, se coucher ou se détendre, seul ou entre amis.

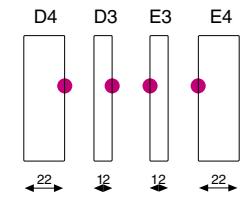
Lors de compositions sur mesure à partir du concept More Mare, une règle d'or est en vigueur : seuls les codes de couleur correspondants peuvent être combinés ensemble. Des points ronds pour les accoudoirs, des carrés pour les autres pièces de jonction. Dans une composition donnée, les accoudoirs sont toujours de la même largeur.

Die Kombinationen sind aus Einzelteilen des bekannten Mare-Programms sowie mit den neuen Elementen von More Mare entstanden: Der Winkel von 90 oder 135 Grad, die Chaise longue und mehrere Abmessungen bei den Armlehnen. Das ermöglicht kleine und große Aufstellungen. Zum Entspannen, Liegen und Sitzen. Ob Sie allein oder mit Freunden und Verwandten zusammen sind.

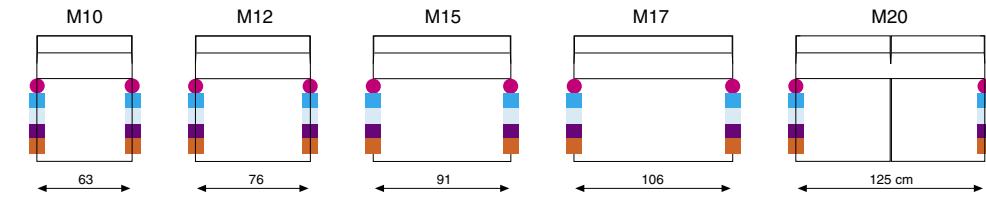
Für Aufstellungen des Konzepts More Mare nach Maß gilt die Spielregel, dass Verbindungen nur möglich sind, wenn die Farbcodes zueinander passen. Punkte für die Armlehnen und Quadrate für die anderen Verbindungselemente. Bei einer bestimmten Aufstellung haben die Armlehnen immer die gleiche Breite.



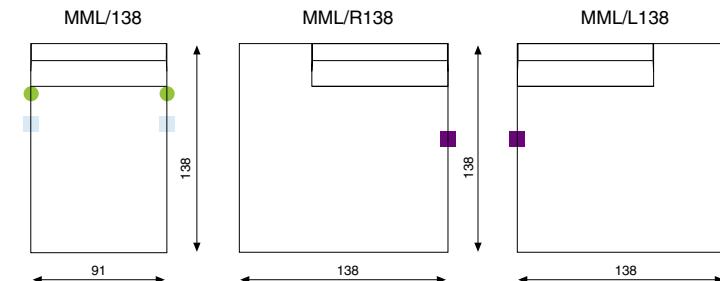
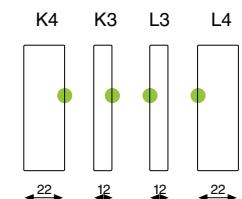
Armrest left/right
Armleuning links/rechts
Accoudoir gauche/droite
Armlehne links/rechts



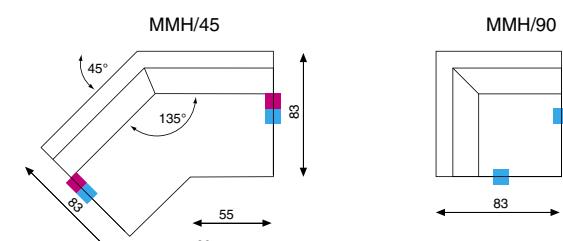
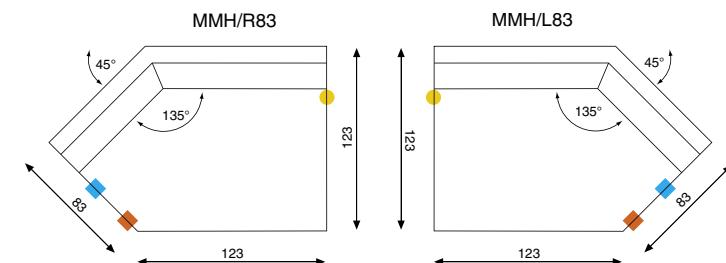
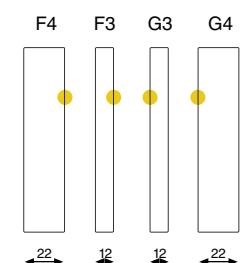
Basic elements
Basiselementen
Eléments de base
Basiselemente



End elements
Eindstukken
Pièces d'extrémité
Endelemente



Corner elements
Hoekstukken
Pièces d'angle
Eckelemente



P.O. Box 115
5480 AC Schijndel
The Netherlands

T +31 (0)73 658 00 20
F +31 (0)73 547 45 25

info@artifort.com
www.artifort.com